

Roger Select™

Руководство по эксплуатации

APPROVED



roger



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Содержание

1. Введение	4	7.1 Что такое Bluetooth?	30
2. Ваше устройство Roger Select	5	7.2 Сопряжение Roger Select с телефоном / компьютером	33
2.1 Описание устройства	6	7.3 Телефонные звонки	34
2.2 Принадлежности	8	7.4 Другие функции Bluetooth	36
2.3 Световая индикация	10	8. Дополнительные функции	38
3. Приступая к работе	12	8.1 Отключение микрофонов	38
3.1 Зарядка вашего Roger Select	12	8.2 Отключение устройств Roger (NewNet)	38
3.2 Включение Roger Select	14	8.3 Перезагрузка	39
3.3 Подключение Roger Select к вашим слуховым аппаратам	15	8.4 Очистка списка сопряженных устройств Bluetooth	39
4. Использование Roger Select	18	9. Использование Roger Select с другими передатчиками Roger	40
4.1 За столом	18	9.1 Подключение к другим передатчикам	40
4.2 На расстоянии	21	9.2 Использование нескольких передатчиков	42
5. Прослушивание телевизора или других аудиоустройств	24	10. Поиск и устранение неисправностей	43
5.1 Подготовка док-станции	24	11. Условные обозначения	48
5.2 Прослушивание телевизора с использованием док-станции	26	12. Важная информация по безопасности	51
6. Прослушивание портативных аудиоустройств	28	12.1 Меры предосторожности	51
7. Телефонные звонки посредством беспроводной технологии Bluetooth®	30	12.2 Информация по безопасности продукции	54
		12.3 Прочая важная информация	56
		13. Гарантийные обязательства	57

1. Введение

Ваш Roger Select разработан компанией Phonak (Цюрих, Швейцария) – мировым лидером в области решений для слуха.

Этот премиальный продукт, являющийся результатом многолетних исследований и опыта, предназначен для того, чтобы поддерживать вашу связь с красотой звучащего мира! Мы благодарим вас за такой отличный выбор и желаем, чтобы это устройство стало вашим надежным спутником на многие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство, чтобы узнать обо всех возможностях вашего Roger Select. Если у вас появились вопросы, пожалуйста, проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом.

Phonak – жизнь в действии!
www.phonak.ru

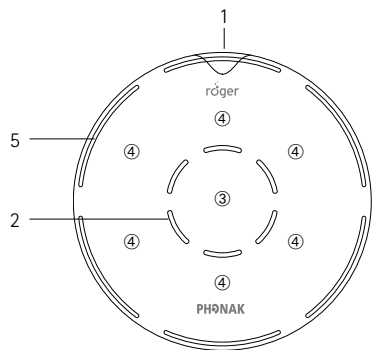
2. Ваше устройство Roger Select

Roger Select – это передатчик, улавливающий голос говорящего и беспроводным путем передающий его в ваши слуховые аппараты. Вы можете положить Roger Select в центр стола, например, в ресторане, или передать его человеку, находящемуся на большом расстоянии от вас.

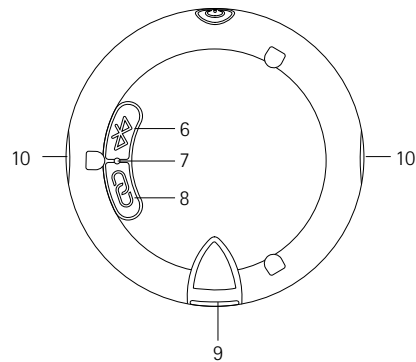


ⓘ Как правило, радиус действия Roger Select достигает 10 метров. Учтите, что препятствия (люди, стены) могут сократить это расстояние. Чтобы добиться максимального радиуса действия, Roger Select должен находиться в поле Вашего зрения.

2.1 Описание устройства

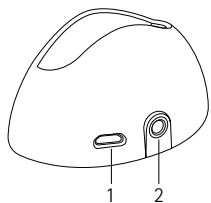


- 1 Выключатель с интегрированным световым индикатором состояния аккумулятора
- 2 Микрофоны и центральные световые индикаторы
- 3 Центральная сенсорная клавиша
- 4 Шесть сенсорных клавиш выбора направления
- 5 Световые индикаторы режима микрофонов



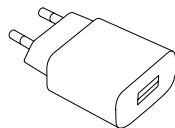
- 6 Кнопка Bluetooth
- 7 Световой индикатор задней панели
- 8 Кнопка связи
- 9 Гнездо микро-USB10
- 10 Пазы для шнурика и зажима

2.2 Принадлежности

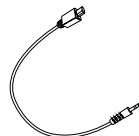


Док-станция

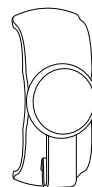
- 1 Вход для внешнего источника питания
- 2 Цифровой/аналоговый аудиовход



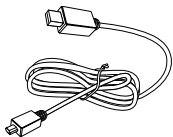
Внешний источник питания



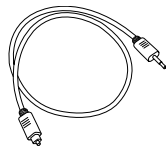
Аналоговый аудишнур



Магнитный зажим



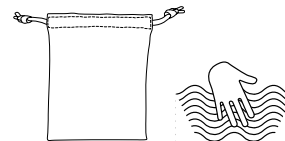
Шнур USB



Цифровой аудишнур

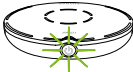





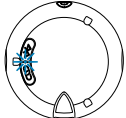
Нашейный шнурок



Чехол для хранения

2.3 Световая индикация

Индикатор состояния аккумулятора 	Часто мигающий зеленый	Заряжается
	Постоянный зеленый	Полностью заряжен
	Редко мигающий зеленый	Включен, аккумулятор полностью заряжен
	Мигающий оранжевый	Аккумулятор наполовину разряжен
	Мигающий красный	Аккумулятор разряжен, зарядите Roger Select
Индикаторы режима микрофонов 	Все шесть сегментов зеленые	Микрофоны активны во всех направлениях
	От одного до пяти сегментов зеленые	Микрофоны активны в выбранных направлениях
Индикатор отключения микрофонов 	Постоянный красный	Микрофоны отключены
	Мигающий красный	Включить микрофоны невозможно, в этой же сети активен другой Roger Select

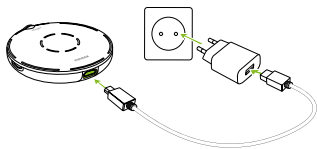
Индикаторы Bluetooth 	Редко мигающий синий	Bluetooth в режиме ожидания
	Мигающий синий (двойные вспышки)	Входящий звонок
	Постоянный синий	Активный звонок
	Часто мигающий синий	Проблема сети, нажмите кнопку связи
Индикатор связи 	Мигающий синий	Режим подключения или сопряжения
	Постоянный зеленый	Успешное подключение / сопряжение
	Мигающий красный (двойные вспышки)	Время ожидания подключения истекло, поднесите устройства ближе друг к другу
	Мигающий красный (длинные тройные вспышки)	Несовместимое устройство

3. Приступая к работе

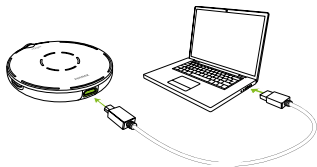
3.1 Зарядка вашего Roger Select

Существуют три варианта зарядки вашего Roger Select:

A) С помощью внешнего источника питания: Подключите меньший разъем шнура для зарядки к вашему Roger Select. Подключите больший разъем шнура для зарядки к внешнему источнику питания. Вставьте внешний источник питания в розетку.



B) От компьютера или планшета: Подключите меньший разъем шнура для зарядки к вашему Roger Select. Подключите больший разъем шнура для зарядки к порту USB вашего компьютера и включите компьютер.



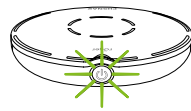
C) С помощью док-станции: Поместите Roger Select в док-станцию.

ⓘ Подготовка док-станции к работе описана в разделе 5.1.



Световая индикация в процессе зарядки

В процессе зарядки интегрированный в выключатель индикатор состояния аккумулятора будет мигать зеленым светом. Когда аккумулятор зарядится полностью, индикатор загорится постоянным зеленым светом.




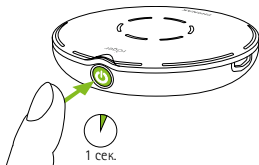
Заряжается



Полностью заряжен

3.2 Включение Roger Select

Нажимайте на кнопку выключателя  в течение 1 секунды, пока не загорятся индикаторы режима микрофонов.



Сигналы индикатора состояния аккумулятора после включения

Если ваш Roger Select включен, интегрированный в выключатель индикатор состояния аккумулятора будет неярко мигать. Зеленое мигание означает, что аккумулятор полностью заряжен. Полностью заряженное устройство проработает около 8 часов. Оранжевое мигание означает, что аккумулятор наполовину разряжен. Если индикатор мигает красным светом, немедленно зарядите ваш Roger Select.




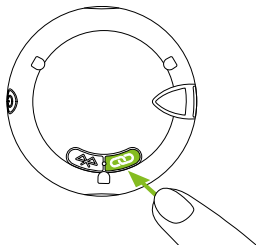
Зарядите ваш Roger Select

3.3 Подключение Roger Select к вашему приемнику Roger

Приемник Roger может быть присоединен к вашему слуховому аппарату / звуковому процессору. Существуют также носимые варианты приемников (Roger MyLink или Roger X в сочетании с устройством стриминга).

Возможно, специалист по коррекции слуха уже подключил ваш Roger Select к вашим приемникам Roger. Если это не так, подключите приемник(и) Roger следующим образом:

1. Включите ваш Roger Select и приемник Roger.
2. Поднесите микрофон Roger к приемнику Roger или слуховому аппарату на расстояние не более 10 см.
3. Нажмите кнопку связи  на вашем Roger Select.



При успешном подключении расположенный на задней панели индикатор загорится зеленым светом на две секунды.

Световая индикация подключения

После нажатия кнопки связи расположенный на задней панели световой индикатор может проинформировать вас о следующем:



Идет подключение.



Успешное подключение – ваш приемник Roger подключен к вашему Roger Select.



Ваш Roger Select не может найти приемник Roger. Поднесите устройства ближе друг к другу и убедитесь, что приемник Roger включен. После этого повторите попытку подключения.



Приемник Roger несовместим с вашим Roger Select.

i К вашему Roger Select можно подключить неограниченное число приемников Roger – просто повторите шаги 2 и 3 для подключения очередного приемника Roger.

4. Использование Roger Select

Roger Select – это универсальное, интеллектуальное устройство. Оно определяет, в какой обстановке вы находитесь, и автоматически меняет режим работы микрофонов так, чтобы обеспечить максимально возможную разборчивость речи.

- ① Оптимальная разборчивость речи достигается, если Roger Select находится как можно ближе к говорящему.

4.1. За столом

Чтобы слышать разговор группы людей, поместите ваш Roger Select в центр стола.



Ваш Roger Select включит всенаправленный режим. Если кто-то заговорит, ваш Roger Select сфокусируется на говорящем и ослабит фоновый шум.

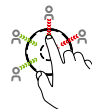
При одновременном разговоре двух и более людей, вы можете сфокусироваться на нужном собеседнике, прикоснувшись к соответствующему сегменту.



Вы можете добавлять собеседников, прикоснувшись к соответствующим сегментам.



Повторное прикосновение к активному сегменту отключит данное направление.



Чтобы вновь слышать всю группу, прикоснитесь к центральной сенсорной клавише.



Световые индикаторы режима микрофонов

При каждом прикосновении к устройству или его перемещении активные сегменты отмечаются световыми индикаторами режима микрофонов. Чтобы сберечь заряд аккумулятора, индикаторы гаснут через пару секунд.



Активны все 6 направлений

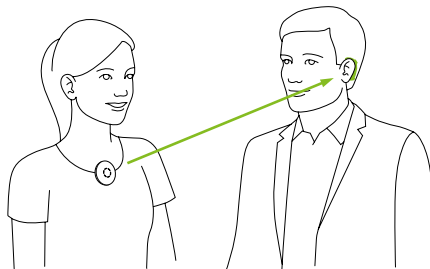


Активны только выбранные направления

❶ В отсутствие стола вы можете положить ваш Roger Select на ладонь. При этом доступны те же функции, что и при нахождении устройства на столе.

4.2 На расстоянии

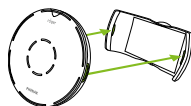
Roger Select позволяет слышать единственного собеседника на расстоянии или в очень шумной обстановке. Как правило, вы можете слышать говорящего, даже если он находится в 10 м от вас.



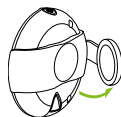
Прикрепите к устройству зажим или шнурок, прежде чем передать его собеседнику. Ваш Roger Select автоматически активирует нужный режим микрофонов.

Использование зажима

1) Прикрепите зажим к вашему Roger Select. Крепления зажима должны защелкнуться в маленьких пазах, расположенных по бокам Roger Select.



2) Раскройте магнитный зажим.



3) Прикрепите зажим к одежде собеседника.

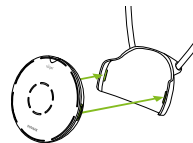


Желательно, чтобы Roger Select располагался по центру, на расстоянии около 20 см от рта.



Использование шнура

1) Прикрепите шнурок к вашему Roger Select. Крепления шнура должны защелкнуться в маленьких пазах, расположенных по бокам Roger Select.



2) Наденьте шнурок на шею собеседника и отрегулируйте его длину так, чтобы ваш Roger Select находился на расстоянии не более 20 см от рта.



Световые индикаторы режима микрофонов

Когда Roger Select надет на говорящего, горит верхний индикатор режима микрофонов.



Снятие зажима или шнура

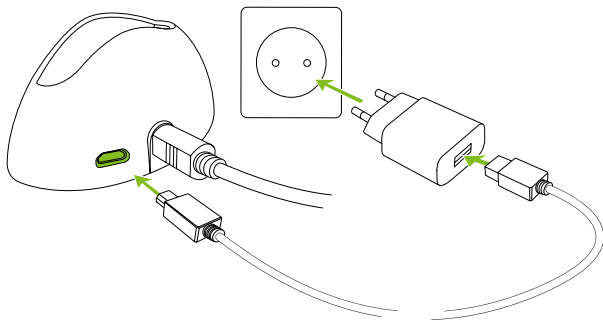
Отожмите одно из креплений зажима или шнура и отсоедините его от Roger Select.



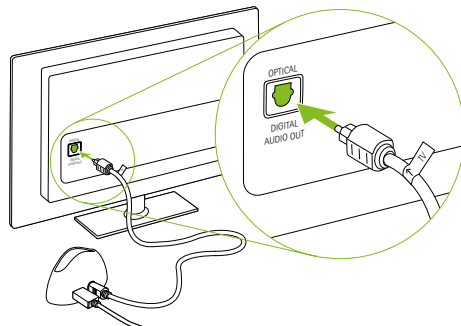
5. Прослушивание телевизора или других аудиоустройств

5.1 Подготовка док-станции

- 1) Подключите меньший разъем шнура USB к гнезду док-станции.
- 2) Подключите больший разъем шнура USB к внешнему источнику питания.
- 3) Вставьте внешний источник питания в розетку.



- 4) Подключите свободный конец оптического (Toslink) шнура к оптическому ВЫХОДУ вашего телевизора или иного аудиоустройства.



i Если у вашего телевизора или иного аудиоустройства нет оптического аудиовыхода, воспользуйтесь выходом для наушников. Посетите страничку Roger Select на сайте Phonak.com или Phonak.ru.

i Подключая оптический шнур Toslink к вашему устройству или телевизору, не направляйте световод в глаза.

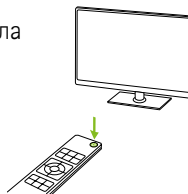
5.2 Прослушивание телевизора с использованием док-станции

1) Поместите ваш Roger Select в док-станцию. Устройство включится автоматически.



2) Включите ваш телевизор (или иное аудиоустройство). Roger Select автоматически начнет передавать аудиосигнал в ваши слуховые аппараты.

Для завершения передачи аудиосигнала выключите телевизор (или иное аудиоустройство) или извлеките ваш Roger Select из док-станции.

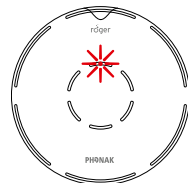


i Встроенные микрофоны Roger Select отключаются во время передачи аудиосигнала. Нажимая на центральную сенсорную клавишу, вы можете включать/выключать микрофоны Roger Select (только всенаправленный режим).

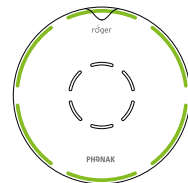
Световая индикация отключения микрофонов

Когда ваш Roger Select помещен в док-станцию и передает аудиосигнал, загорается центральный красный индикатор.

Ваш Roger Select передает аудиосигнал, но его микрофоны отключены.

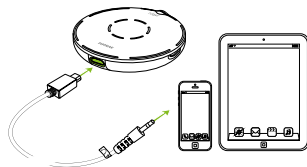


Ваш Roger Select параллельно передает аудиосигнал и сигнал микрофонов.



6. Прослушивание портативных аудиоустройств

- 1) Не забудьте включить ваш Roger Select.
- 2) Подключите прямоугольный штекер короткого ауди шнура к вашему Roger Select.
- 3) Подключите круглый штекер короткого ауди шнура к выходу для наушников вашего портативного аудиоустройства.
- 4) Включите воспроизведение музыки на вашем портативном аудиоустройстве.



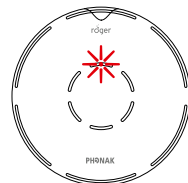
- ① Микрофоны Roger Select автоматически отключатся при подключении ауди шнура. Вы можете активировать микрофоны, нажав на центральную сенсорную клавишу. Теперь вы сможете параллельно слушать сигналы аудиоустройства и микрофонов.

Чтобы прекратить передачу аудиосигнала, отключите ауди шнур или выключите ваш Roger Select.

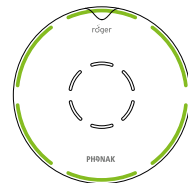
Световая индикация отключения микрофонов

Когда к вашему Roger Select подключен ауди шнур, загорается центральный красный индикатор.

Ваш Roger Select передает аудиосигнал, но его микрофоны отключены.



Ваш Roger Select параллельно передает аудиосигнал и сигнал микрофонов.

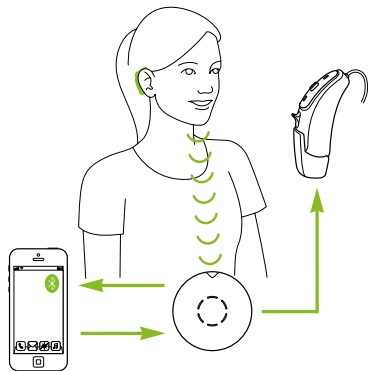


7. Телефонные звонки посредством беспроводной технологии Bluetooth®

Roger Select позволяет осуществлять телефонные звонки посредством устройств, использующих беспроводную технологию Bluetooth, таких как мобильные телефоны, смартфоны, стационарные телефоны, планшеты и компьютеры.

7.1 Что такое Bluetooth?

Bluetooth позволяет выполнять телефонные звонки посредством устройств, использующих беспроводную технологию Bluetooth.



Какие устройства Bluetooth я могу использовать вместе со своим Roger Select?

Во-первых, проверьте, снабжено ли устройство, которым вы хотите воспользоваться, беспроводной технологией Bluetooth. Найдите символ Bluetooth на устройстве или в руководстве по его эксплуатации.

Во-вторых, область применения Bluetooth-устройства определяется так называемыми «профилями». Устройство, которое вы хотите использовать вместе с вашим Roger Select, должно поддерживать профили «гарнитура» или «хендс фри» (HS/HFP).

Совместимость Bluetooth-устройств

Если при сопряжении вашего Bluetooth-устройства с Roger Select возникла проблема или если вы сомневаетесь в возможностях вашего Bluetooth-устройства, обратитесь к руководству по эксплуатации устройства или к его поставщику.


Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Phonak Communications AG осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

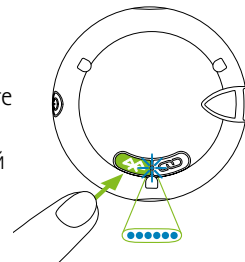
Радиус действия Bluetooth


Ваш Roger Select поддерживает работу Bluetooth в радиусе 3 метров (класс 2). Ваш Roger Select и телефон/компьютер не обязательно должны находиться в прямой видимости. Однако, следующие факторы могут отрицательно сказаться на радиусе действия:

- Помехи, создаваемые другими устройствами, находящимися поблизости.
- Bluetooth-устройство, которое вы хотите подключить, обладает меньшим радиусом действия.

7.2 Сопряжение Roger Select с телефоном / компьютером

- 1) Включите ваш Roger Select и телефон/компьютер. Расположите их рядом друг с другом.
- 2) Убедитесь, что в телефоне/компьютере включена функция Bluetooth.
- 3) Включите ПОИСК Bluetooth-устройств на вашем телефоне/компьютере.
- 4) Чтобы запустить процесс сопряжения на вашем Roger Select, нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку Bluetooth . Расположенный на задней панели индикатор плавно загорится синим светом. После этого вновь нажмите кнопку Bluetooth. Индикатор начнет мигать синим светом.
- 5) На экране вашего телефона/компьютера должен появиться список обнаруженных Bluetooth-устройств. Выберите Roger Select и подтвердите, что вы хотите установить соединение с ним.



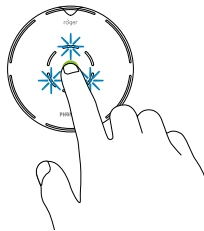
- 6) Теперь ваш Roger Select сопряжен с вашим телефоном/компьютером, и световой индикатор должен перестать мигать.
- 7) Чтобы добавить новое Bluetooth-устройство, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth (отмечена символом Bluetooth ) , пока расположенный на задней панели индикатор не начнет мигать синим светом. Повторите шаги 2–6.

❗ Ваш телефон/компьютер может запросить ввод пароля. Если это произошло, введите «0000» (четыре нуля). Некоторые телефоны/компьютеры могут спросить, какой сервис Bluetooth вы хотите использовать. Выберите гарнитуру с микрофоном.

7.3 Телефонные звонки

Входящие звонки

При поступлении звонка индикатор Bluetooth вашего Roger Select начнет мигать синим светом. Чтобы принять звонок, нажмите центральную сенсорную клавишу.



Исходящие звонки

Воспользуйтесь клавиатурой вашего телефона/компьютера, чтобы ввести номер вызываемого абонента или его имя из списка контактов. Нажмите кнопку вызова. Вскоре после этого вы услышите сигналы вызова в своих слуховых аппаратах.

Во время разговора пользуйтесь микрофоном вашего Roger Select

Желательно, чтобы во время телефонного разговора ваш Roger Select находился на груди.



Вы также можете положить ваш Roger Select на стол перед собой.

Завершение телефонного звонка

Для завершения звонка нажмите и удерживайте центральную сенсорную клавишу Roger Select или воспользуйтесь кнопкой завершения звонка вашего телефона.

Отклонение вызова

Если вы не хотите отвечать на звонок, нажмите и удерживайте в течение 2 секунд центральную сенсорную клавишу, пока синий индикатор не перестанет мигать. Этого же можно добиться, отклонив звонок на телефоне/компьютере.

Отключение звука

Чтобы ваш голос был неслышен собеседнику, коснитесь центральной сенсорной клавиши. Индикатор загорится красным светом.

7.4 Другие функции Bluetooth

Перевод Roger Select в режим ожидания Bluetooth

Как только вы выполнили сопряжение вашего Roger Select с Bluetooth-устройством, функция Bluetooth активируется. Теперь вы можете воспользоваться одним из двух вариантов выключения вашего Roger Select:


- A. Нажав и удерживая кнопку выключателя, вы отключите как Roger Select, так и функцию Bluetooth. Вы больше не сможете позвонить по телефону. Функция


Bluetooth вновь станет доступной при повторном включении Roger Select.

- B. Короткое нажатие на кнопку выключателя переводит Roger Select в режим ожидания Bluetooth. Это означает, что ваш Roger Select выключен, но вы можете принимать входящие телефонные звонки.

i В режиме ожидания Bluetooth аккумулятор вашего Roger Select продолжает разряжаться. Мы рекомендуем полностью выключать ваш Roger Select, если вы не ждете звонков.

Отключение / включение Bluetooth

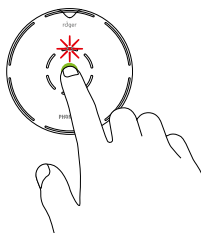
Если вы не собираетесь пользоваться функцией Bluetooth вашего Roger Select, мы рекомендуем отключить Bluetooth, нажав и удерживая в течение 2 секунд кнопку Bluetooth . Синий световой индикатор на задней панели погаснет.

Чтобы вновь включить Bluetooth, нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку Bluetooth . Загорится синий световой индикатор на задней панели.

8. Дополнительные функции

8.1 Отключение микрофонов


Чтобы отключить микрофоны вашего Roger Select, коснитесь центральной сенсорной клавиши 1–2 раза, пока не загорится центральный красный индикатор.



Чтобы вновь активировать микрофоны Roger Select, коснитесь центральной сенсорной клавиши или любой из шести сенсорных клавиш выбора направления.

❶ Функция отключения микрофонов недоступна, если устройство надето на говорящего.



8.2 Отключение устройств Roger (NewNet)

Чтобы отключить ваш Roger Select от всех подключенных к нему приемников или других передатчиков Roger, нажмите и удерживайте в течение 7 секунд кнопку связи . Об отключении вашего Roger Select от всех ранее подключенных к нему устройств свидетельствует оранжевое свечение индикатора, расположенного на задней панели.

8.3 Перезагрузка

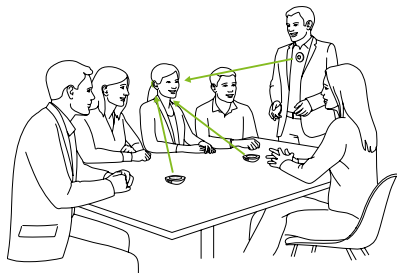
Если ваш микрофон Roger не реагирует на команды, вы можете перезагрузить его, одновременно нажав и удерживая в течение 10 секунд клавиши выключения и Bluetooth.

8.4 Очистка списка сопряженных устройств Bluetooth

Чтобы отключить ваш микрофон Roger от всех сопряженных с ним Bluetooth-устройств, нажмите и удерживайте в течение 7 секунд кнопки связи  и Bluetooth . Об очистке списка сопряженных Bluetooth-устройств свидетельствует оранжевое свечение индикатора, расположенного на задней панели.

9. Использование Roger Select с другими передатчиками Roger

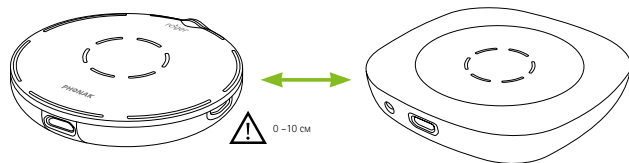
Roger Select можно объединять с другими передатчиками Roger, например, с Roger Table Mic II. Использование нескольких передатчиков позволяет слышать большую группу людей или нескольких отдаленных собеседников.



9.1. Подключение к другим передатчикам




Чтобы подключить другой передатчик к Roger Select, выполните следующие действия:

- 1) Включите оба передатчика.
- 2) Поднесите оба передатчика друг к другу на расстояние не более 10 см.
- 3) Нажмите кнопку связи вашего Roger Select.



Световая индикация состояния подключения

После нажатия кнопки связи обратите внимания на расположенный на задней панели световой индикатор:

-
-  Успешное сопряжение – другой передатчик Roger подключен к вашему Roger Select.
-
-  Roger Select не может найти другой передатчик Roger. Поднесите Roger Select ближе к другому передатчику Roger и убедитесь, что оба передатчика включены. Повторите попытку.
-
-  Другой передатчик Roger несовместим с вашим Roger Select или включен Bluetooth другого Roger Select. Обновите прошивку ваших передатчиков Roger или отключите Bluetooth у вторичного Roger Select.
-

10. Поиск и устранение неисправностей

9.2. Использование нескольких передатчиков

Если Roger Select используется вместе с другими передатчиками, он должен находиться на груди у говорящего. Если вы положите Roger Select на стол, его микрофоны автоматически отключатся. Активация микрофонов Roger Select приведет к отключению микрофонов остальных передатчиков, подключенных к нему. Если вы отключите микрофоны Roger Select или поместите его на грудь, микрофоны остальных передатчиков вновь включатся.

Проблема	Причины	Устранение
Я не могу включить свой передатчик Roger	Разряжен аккумулятор	Заряжайте ваш Roger Select по крайней мере в течение 2 часов
Я не слышу свой Roger Select	Отключены микрофоны вашего Roger Select (красный сигнал индикатора)	Включите микрофоны вашего Roger Select, нажав на центральную сенсорную кнопку
	Выбрано неверное направление	Коснитесь сегмента, направленного на говорящего
	Ваши приемники Roger не подключены к Roger Select	Поочередно поднесите ваш Roger Select к приемникам Roger, подключенным к совместимым с ними слуховым аппаратам, и нажмите кнопку связи
	Ваш приемник Roger не работает	Убедитесь, что приемник Roger подключен к совместимому с ним слуховому аппарату, а аппарат включен
	Ваши слуховые аппараты не переключены в нужную программу	Убедитесь, что ваши слуховые аппараты переключены в нужную программу (Roger/FM/DAI/EXT)

Проблема	Причины	Устранение
Я слышу говорящего, но не понимаю, что он говорит	Передатчик находится слишком далеко от говорящего	Переместите ваш Roger Select ближе к рту говорящего
	Отверстия микрофонов прикрыты пальцами	Держите передатчик так, чтобы пальцы не прикрывали отверстия микрофонов
	Отверстия микрофонов загрязнены	Очистите отверстия микрофонов
	Выбрано неверное направление	Коснитесь сегмента, направленного на говорящего
Аудиосигнал постоянно пропадает	Слишком велико расстояние между вами и вашим Roger Select	Переместитесь ближе к вашему Roger Select
	Препятствия между вами и вашим Roger Select	Постарайтесь находиться в зоне видимости вашего Roger Select или подойдите ближе к нему
Слишком много шума	Ваш Roger Select улавливает шум	Чтобы снизить уровень фоновых шумов, коснитесь сегмента, направленного на говорящего

Проблема	Причины	Устранение
Мне не нравится, что я слышу свой собственный голос	Ваш голос улавливается микрофонами Roger Select	Чтобы уменьшить громкость собственного голоса, коснитесь сегмента, направленного на говорящего
Мое мультимедийное устройство звучит слишком тихо	Не отрегулирована громкость	Увеличьте громкость источника звука
Я не слышу свое мультимедийное устройство	Отключен звук аудиоустройства	Включите звук аудиоустройства
	Ваш Roger Select выключен	Включите ваш Roger Select
Мой Roger Select перестал работать и не реагирует на нажатие кнопок/клавиш	Неправильно подключен аудиощнур	Правильно подключите аудиощнур
	Программная ошибка	Перезагрузите Roger Select, одновременно нажав и удерживая в течение 10 секунд кнопки включения и связи
Мой Roger Select не сопрягается с мобильным телефоном	Для сопряжения требуется пароль	Введите пароль «0000» (четыре нуля)
	Возможно, ваш телефон не поддерживает связь с Roger Select	Узнайте у поставщика своего телефона, совместим ли он с версией Bluetooth, используемой Roger Select

Проблема	Причины	Устранение
При разговоре по телефону пропадает сигнал	Слишком велико расстояние между вашим Roger Select и телефоном / компьютером	Переместите ваш телефон/компьютер ближе к Roger Select
Звонок поступает на телефон, но не доходит до моего Roger Select	Выключен Bluetooth телефона	Включите функцию Bluetooth на вашем телефоне / компьютере (см. соответствующее руководство по эксплуатации)
	Выключен Bluetooth передатчика Roger	Включите Bluetooth, нажав и удерживая в течение 2 секунд кнопку Bluetooth
	Слишком велико расстояние между вашим Roger Select и телефоном / компьютером	Переместите ваш телефон/компьютер ближе к Roger Select
Вызывающий абонент слышит меня, но я его не слышу	Вызов не передается в ваш Roger Select	Нажмите значок Bluetooth или значок гарнитуры на вашем телефоне / компьютере, чтобы передать вызов в Roger Select

Проблема	Причины	Устранение
Собеседник плохо меня слышит	Ваш Roger Select находится слишком далеко от вашего рта	Ваш Roger Select должен находиться на груди или на столе перед вами
	Отключены микрофоны вашего Roger Select	Коснитесь центральной сенсорной клавиши, чтобы включить микрофоны вашего Roger Select

11. Условные обозначения



Символ CE подтверждает, что продукция Phonak Communications AG соответствует требованиям Директивы по радиооборудованию 2014/53/EU.



Этот символ указывает, что для пользователя важно прочитать и принять во внимание соответствующую информацию в этом руководстве пользователя.



Указывает производителя устройства.



Этим символом отмечены предупреждения, на которые следует обратить внимание при ознакомлении с руководством по эксплуатации.



Важная информация по эксплуатации и безопасности продукции.

Условия эксплуатации

Конструкция данного устройства предполагает его бесперебойное функционирование при использовании по назначению, за исключением специально оговоренных случаев.



Температура при транспортировке и хранении: от -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$
Рабочая температура: от 0°C до $+40^{\circ}\text{C}$.



Оберегать от попадания влаги.



Влажность при транспортировке и хранении: $<90\%$ (без конденсации).
Рабочая влажность: $<90\%$ (без конденсации).



Атмосферное давление: от 200 гПа до 1500 гПа.



Этот символ на продукте или его упаковке означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вы несете ответственность за то, чтобы утилизировать отслужившее свой срок оборудование отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация прибора поможет предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Данный продукт снабжен встроенным несъемным аккумулятором. Не пытайтесь вскрывать корпус устройства или извлекать аккумулятор, так как это может привести к повреждению устройства и травме. Для замены аккумулятора, пожалуйста, обратитесь к специалисту сервисной службы.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Phonak Communications AG осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.



Dolby, Dolby Audio и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories

12. Важная информация по безопасности

Прежде, чем воспользоваться Вашим устройством, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

14.1 Меры предосторожности

- ⚠ Это устройство не предназначено для детей младше 36 месяцев. Оно содержит миниатюрные детали, способные привести к удушью при их проглатывании детьми. Хранить в местах, недоступных для детей, людей с психическими отклонениями и домашних животных. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу или в медицинское учреждение.
- ⚠ Устройство может создавать магнитные поля. При подозрении на влияние Roger Select на имплантируемые устройства (например, кардиостимуляторы, дефибрилляторы и т.д.) немедленно прекратите использование Roger Select и обратитесь за советом к своему врачу и/или изготовителю имплантируемого устройства.

- ⚠ Пользуйтесь только теми слуховыми аппаратами, которые были специально запрограммированы для вас специалистом по коррекции нарушений слуха.
- ⚠ Утилизируйте электрические компоненты в соответствии с местным законодательством.
- ⚠ Не допускается внесение изменений в конструкцию любого из устройств, если они не были одобрены Phonak Communications AG.
- ⚠ Пользуйтесь только одобренными компанией Phonak Communications AG принадлежностями.
- ⚠ Зарядное устройство, поставляемое Phonak Communications AG, можно использовать для зарядки Roger Select на высоте до 5000 м над уровнем моря. В целях безопасности пользуйтесь только зарядными устройствами, поставляемыми Phonak Communications AG, или сертифицированными зарядными устройствами с напряжением на выходе 5 В постоянного тока и силой тока до 2000 мА, рассчитанными на использование на высоте до 2000 м над уровнем моря.

- ⚠ Не используйте устройство во взрывоопасных зонах (шахты или взрывоопасные производства, помещения с повышенной концентрацией кислорода или легковоспламеняющихся анестетиков) или там, где запрещено пользоваться электронным оборудованием.
- ⚠ Вскрытие корпуса устройства может привести к его повреждению. Если вы не смогли устранить проблему с помощью приведенного выше руководства по поиску и устранению неисправностей, обратитесь к специалисту.
- ⚠ При эксплуатации механического оборудования не допускайте попадания частей вашего устройства в машину.
- ⚠ Не заряжайте устройство, если оно надето на вас.

14.2 Информация по безопасности продукции

- ❗ Оберегайте разъемы, штекеры и источник питания от попадания грязи и пыли.
- ❗ Не прилагайте чрезмерных усилий при подключении шнуров к устройству.
- ❗ Оберегайте устройство от избыточной влажности (зоны купания или плавания) и источников высоких температур (радиаторы). Оберегайте устройство от ударов и вибрации.
- ❗ Для очистки устройства пользуйтесь влажной тканью. Ни в коем случае не пользуйтесь бытовыми чистящими средствами (стиральным порошком, мылом и т.п.) или спиртом для очистки устройства. Ни в коем случае не пользуйтесь микроволновыми печами и другими нагревательными устройствами для просушивания устройства.
- ❗ Рентгеновское излучение, КТ или МРТ могут нарушить нормальную работу устройства или вывести его из строя.
- ❗ Если устройство было повреждено (например, при падении), перегелось или попало в жидкость, а также при повреждении шнуров и разъемов, прекратите использование устройства и обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

14.3 Прочая важная информация

- ❗ Оберегайте глаза от попадания света из оптического кабеля Toslink при его подключении к устройству или телевизору.
- ❗ Мощное электронное оборудование, крупные электронные установки и металлические конструкции могут отрицательно сказаться на радиусе действия.
- ❗ Устройство регистрирует и сохраняет техническую информацию. Эти данные могут быть считаны специалистом в целях проверки устройства и оказания Вам соответствующей помощи в работе с ним.
- ❗ Цифровой сигнал, посылаемый устройством в связанные с ним приемники, не может быть принят другими устройствами, не объединенными в одну сеть с передатчиком.

13. Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание устройства Phonak Roger Select осуществляет компания ООО «Сонова Рус».

Средний срок службы устройства Phonak Roger Select пять лет. Бесплатное гарантийное обслуживание устройства Phonak Roger Select осуществляется в течение двух лет со дня продажи при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне гарантийные обязательства на устройство Phonak Roger Select вступают в силу с даты производства.

Гарантийные обязательства не распространяются на устройства Phonak Roger Select:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Свидетельство о приемке и продаже

Устройство Phonak Roger Select _____
_____ (Phonak)
серийный № _____
признано годным для эксплуатации.

Устройство Phonak Roger Select сертифицировано.

Дата проверки _____

Дата продажи _____ м.п.

Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:

ООО «Сонова Рус»
125009, Москва
ул. Тверская, д. 12, стр. 9, офис 98
Тел.: (495) 788 02 34

Корешок талона №2 на гарантийное обслуживание	Корешок талона №1 на гарантийное обслуживание
Устройство	Устройство
Roger Select _____	Roger Select _____
Серийный № _____	Серийный № _____
Дата проверки _____	Дата проверки _____
Изъят _____	Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.	Представитель ремонтной организации _____ м.п.

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание
Устройство Roger Select

Серийный № _____ м.п.
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной
организации _____

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание
Устройство Roger Select

Серийный № _____ м.п.
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной
организации _____

Центр слухопротезирования:



Производитель:

Сонова Коммуникейшнс АГ,
Хереншвандвег 4,
СН-3280, Муртен,
Швейцария

www.phonak.ru

sonova
HEAR THE WORLD

